

SẮC LỆNH SỐ: _____

Một sắc lệnh yêu cầu tổ chức một cuộc tổng tuyển cử tại thành phố Dallas vào ngày 06 tháng 5 năm 2023, phục vụ cho mục đích bầu chọn 15 ủy viên hội đồng thành phố cho thành phố Dallas; cung cấp các yêu cầu quy định về cư trú đối với các ứng cử viên; chỉ định các địa điểm bầu cử; tạo điều kiện cho việc sử dụng một hệ thống bỏ phiếu dành cho trường hợp đích thân bỏ phiếu sớm, một hệ thống bỏ phiếu điện toán hóa dành cho trường hợp bỏ phiếu sớm qua đường thư, và các hệ thống bỏ phiếu điện tử và điện toán hóa dành cho trường hợp bỏ phiếu vào đúng ngày bầu cử; chỉ cho phép các cử tri cư trú đủ điều kiện bỏ phiếu; tạo điều kiện cho việc bỏ phiếu sớm; tạo điều kiện cho một ủy ban bầu cử phụ trách trường hợp bỏ phiếu sớm tiến hành thủ tục bỏ phiếu sớm; tạo điều kiện cho việc thông báo bầu cử; và cung cấp một ngày có hiệu lực.

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ DALLAS BAN HÀNH SẮC LỆNH:

MỤC 1. Một cuộc tổng tuyển cử phải được tổ chức tại thành phố Dallas vào thứ 7, ngày 06 tháng 5 năm 2023, từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, phục vụ cho mục đích bầu chọn 14 ủy viên hội đồng thành phố của thành phố Dallas là những người sẽ được chỉ định là Ủy viên Hội đồng, Vị trí 1; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 2; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 3; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 4; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 5; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 6; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 7; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 8; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 9; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 10; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 11; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 12; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 13; Ủy viên Hội đồng, Vị trí 14; và Ủy viên Hội đồng, Vị trí 15 (Thị trưởng). Các vị trí từ 1 đến 14 tại hội đồng thành phố tương ứng với các quận được xác định trong kế hoạch phân quận đã được Nghị quyết số 22-1301 thông qua vào ngày 27 tháng 6 năm 2022.

MỤC 2. Tính đến ngày bầu cử, tất cả các ứng cử viên cho vị trí ủy viên hội đồng thành phố Dallas phải từng cư trú tại thành phố ít nhất là sáu tháng. Tính đến ngày bầu cử, mỗi

ứng cử viên cho vị trí Ủy viên Hội đồng tương ứng ở Vị trí 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 hay 14 phải đã cư trú tại Quận 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 hay 14 ít nhất là sáu tháng, đồng thời phải đáp ứng bất cứ yêu cầu nào khác theo luật định.

MỤC 3. 15 người được bầu chọn làm các Ủy viên Hội đồng ở Vị trí 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 và 15 sẽ cấu thành nên hội đồng thành phố của thành phố Dallas sau khi đã được bầu chọn và hội đủ điều kiện. Người được bầu chọn vào Vị trí 15 sẽ trở thành thị trưởng của thành phố Dallas.

MỤC 4. Các hệ thống bỏ phiếu điện tử và điện toán hóa phải được sử dụng cho việc bỏ phiếu vào ngày tổng tuyển cử theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas đã được tu chính.

MỤC 5. Phương thức tiến hành tổng tuyển cử phải tuân thủ theo các sắc lệnh và hiến chương của thành phố Dallas cũng như các luật hiện hành của Tiểu bang Texas đối với các cuộc tổng tuyển cử. Các lá phiếu chính thức, cùng với những tài liệu bầu cử khác theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas đã được tu chính, phải được in bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt tại Hạt Dallas, in bằng cả tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha tại các Hạt Collin và Denton, và trên đó phải nêu tất cả các điều khoản, nội dung đánh dấu chú ý và ngôn ngữ theo yêu cầu của pháp luật.

MỤC 6. Ranh giới của các khu vực bầu cử để tổ chức lần bầu cử này được xác định theo Sắc lệnh số 20231 được tu chính bởi các Sắc lệnh số 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937 và 29375. Vị trí của các địa điểm bỏ phiếu ở các khu vực bầu cử tương ứng được xác định tại **Phụ mục A** đính kèm theo sắc lệnh này, tuy nhiên Hạt Dallas có thể thay đổi các vị trí đó và những trường hợp thay đổi như vậy, nếu có, sẽ cấu thành một bộ phận của sắc lệnh này làm nguồn tham chiếu và có thể tìm thấy bằng cách truy cập trang web của Hạt Dallas: <<http://www.dallascountyvotes.org/election-day-information/>> hoặc bằng cách liên hệ với:

Dallas County Elections Department
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
Điện thoại: (214) 819-6389

MỤC 7. Mỗi cử tri phải bỏ phiếu tại khu vực mà cử tri đó đang cư trú và chỉ có những cử tri cư trú đủ điều kiện mới được quyền bỏ phiếu.

MỤC 8. Người đủ tiêu chuẩn bỏ phiếu đang cư trú tại thành phố Dallas, nhưng không thuộc phạm vi của bất cứ khu vực bầu cử nào được mô tả trong Sắc lệnh số 20231 được tu chính bởi các Sắc lệnh số 20741, 21350, 21579, 22343, 22693, 23348, 24800, 25696, 27484, 28147, 28937 và 29375, có thể bỏ phiếu tại khu vực bỏ phiếu gần nơi cư trú của mình nhất và để thực hiện được như vậy, nơi cư trú của người đó sẽ được xem là một bộ phận của khu vực bầu cử đó. Một người đã đăng ký tại một khu vực bầu cử của thành phố nhưng có nơi cư trú không nằm trong phạm vi của thành phố Dallas thì không được quyền bỏ phiếu trong kỳ bầu cử này dù cho người đó có thể sở hữu bất động sản phải đóng thuế tại thành phố.

MỤC 9. Trường hợp đích thân bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành thông qua việc sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử tuân thủ theo Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas đã được tu chính. Trường hợp bỏ phiếu sớm qua đường thư sẽ được tiến hành thông qua việc sử dụng một hệ thống bỏ phiếu điện toán hóa tuân thủ theo Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas đã được tu chính. Trường hợp bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại các địa điểm và vào các ngày, giờ do Hạt Dallas và Tiểu bang Texas xác lập, và được thể hiện trong **Phụ mục B** đính kèm theo sắc lệnh này, tuy nhiên các Hạt Dallas, Denton và Collin có thể thay đổi các địa điểm đó và những trường hợp thay đổi như vậy, nếu có, sẽ cấu thành một bộ phận của Sắc lệnh này làm nguồn tham chiếu và có thể được cung cấp bằng cách liên hệ với:

Dallas County Elections Department
1520 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247
Điện thoại: (214) 819-6389

Denton County Administration Office
P.O. Box 1720
Denton, Texas 76202
(940) 349-3200

Collin County Elections Administration Office
2010 Redbud Boulevard, Suite 102
McKinney, Texas 75069
(972) 547-1990

MỤC 10. Đơn xin cấp lá phiếu để bỏ phiếu sớm qua đường thư phải được gửi theo đường thư tín đến các địa chỉ tương ứng sau đây:

- Đối với Hạt Dallas: Early Voting Clerk
Dallas County Elections Department
1520 Round Table Drive
Dallas, TX 75247
- Đối với Hạt Denton: Early Voting Clerk
Denton County Elections Administration Office
P.O. Box 1720
Denton, Texas 76202
- Đối với Hạt Collin: Early Voting
Collin County Elections Administration Office
2010 Redbud Boulevard, Suite 102
McKinney, Texas 75069

Đơn xin cấp lá phiếu gửi qua đường thư phải được tiếp nhận trước khi hết giờ làm việc của ngày thứ Ba, 25 tháng 4 năm 2023.

MỤC 11. Căn cứ theo Mục 84.007 của Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas, đơn xin cấp lá phiếu để bỏ phiếu sớm qua đường thư có thể được gửi đến các địa chỉ email bên dưới đây:

- Đối với Hạt Dallas: evapplications@dallascounty.org
- Đối với Hạt Denton: elections@dentoncounty.gov
- Đối với Hạt Collin: absenteemailballoting@collincountytexas.gov

MỤC 12. Các lá phiếu để bỏ phiếu sớm sẽ được xử lý bởi ủy ban bầu cử bỏ phiếu sớm sẽ được tạo theo Bộ Luật Bầu Cử Tiểu Bang Texas đã được tu chính.

MỤC 13. Thị trưởng hoặc thị trưởng tạm thời, trong trường hợp thị trưởng vắng mặt hay không thể thực hiện chức trách của mình, phải gửi thông báo về cuộc tổng tuyển cử bằng cách bố cáo thông báo đó trên một tờ báo phát hành tại thành phố và được niêm yết trên bảng thông báo hợp công khai của thành phố tuân thủ theo luật hiện hành của tiểu bang.

MỤC 14. Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực ngay lập tức từ khi và sau khi được thông qua và bố cáo tuân thủ theo các điều khoản trong Hiến Chương Của Thành Phố Dallas, và theo đó, sắc lệnh này được ban hành.

ĐƯỢC DUYỆT THEO MẪU:

CHRISTOPHER J. CASO, Luật sư của Thành phố

Được ký bởi _____
Trợ lý Luật sư của Thành phố

Đã được thông qua _____